大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road. C.
Hong Kong

督印人費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零五百三十號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港干諾道中一二三號 經理部電話：四八〇三六 編輯部電話：四八〇四六 電報掛號：3778 廣州辦事處：惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號有利有限公司承印

負責試製原子潛艇引擎

美國一原子反應堆爆炸

輻射塵四散三人被炸死

搶救人員受到感染 全區已告封鎖

【路透社美國愛達荷瀑布四日電】此間今天透露，位於愛達荷瀑布的美國原子反應堆試驗站，發生了一次爆炸，炸死了三人，並在該地區擴散了「高度的輻射能」。美國第一艘原子潛艇的引擎，就是在這個實驗站試製的。

在爆炸發生之後七小時餘，仍有兩具屍體留在原子反應堆建築物中，而整個實驗站地區已被完全封鎖。原子能委員會的工作人員去搶出另一具屍體時，也沾染到「輕微的輻射」。

爆炸時在原子反應堆建築物中工作的，就只有這三個已死的軍事人員。實驗站的全部工作人員約四千五百人，該站正在研究製造原子飛機。

有人問原子能委員會，這次是否爲原子爆炸？……「我們不知道，但相信是一次化學爆炸。」

好幾架飛機已經飛在空中，調查輻射區域的大小。……

原子能委員會發言人說，……軍事用途的小型原子電力反應堆。……荷實驗站十一年來首次發生的致命事件……力一號原子反應堆。」

老撾軍包圍王都

叛軍南潰正向沙灣拿吉奔逃

蘇發努馮發表聲明決心取得最後勝利

【快訊社萬象四日電】……被貢……的部隊，現正……沙灣拿吉逃命中，而在……老撾南部的「王都」瑯勃拉邦的……部已被完全包圍。

毛主席接見也門穆斯林

十二月廿九日，毛主席接見了以……爲首的也門穆斯林代表團。圖爲毛主席正和他們進行親切友好的交談。（新華社稿）

一批日議員訪台 同陶希聖等密談

【本報訊】據路透社台北三日電：日本議員，由前岸信介內閣官房長官……次郎率領，在台北同蔣介石集團的反共……

諾薩萬留笑柄

捏造重佔川壙戰報之際 正是一連傘兵覆沒之時

對老撾執行「秘密使命」 美高級特務抵菲

空軍突擊隊待命出動

瑞光大金塔下 仰光慶祝獨立節

周恩來總理參加慶典

三天之內兩次緊急會議 東南亞集團無協議

公報對「越南出兵老撾」謠言隻字不提

科技新發明的大棋盤

美國雜誌報道中國科學成就

英破獲銀行貪污案 倫敦四名猛人被捕

疑犯爲三名銀行家一名會計師，牽涉款項鉅大

【快訊社倫敦四日電】三名著名的英國銀行家和一名註冊會計師於四日被捕，他們被控……

我工展在仰光揭幕

吳努總理到場剪綵

（新華社傳真照片）

哈爾濱蔬菜自給

做到「北菜南運」支援其他城市

諾薩萬耍花招

抵制恢復國際委會

美艦隊在土倫活動

軍機不斷降落 軍人多名登陸

越南人民軍要求國際委會加以制止

杜勒斯的陰魂 蔣介石的伎倆

陰魂不散

美宣布與古巴絕交
古巴決心迎擊侵略

卡斯特羅責美國正在把世界帶到戰爭邊緣
古巴將向聯合國要求促美還關塔那摩基地

【本報綜合電訊】據外電消息：美國與古巴的關係有了新的變化。即將去職的美國總統艾森豪威爾於三日下午八時半發表聲明，與卡斯特羅政府斷絕邦交。美國駐古巴大使館人員已着手撤退，所遺工作將由瑞士代爲照料。（古巴在美國的權益，將由捷克駐美大使館代管。）

按：卡斯特羅三日在哈瓦那群衆大會上指出，美國駐古巴的外交人員有百分之八十是間諜，古巴因此要求美國在四十八小時之內將使館人員減至古巴在美使館人員的同樣數目。艾森豪威爾即以此爲藉口，宣佈絕交。

但是，美國在古巴擁佔有頗大的關塔那摩海軍基地，據美國國務院宣佈，今後美國還要繼續佔領使用。

國務院還在艾森豪威爾發表聲明之後宣佈，不容美國現在古巴的僑民都離開古巴。據估計，美國在古巴的公民共有三千到三千五百名，這個數目不包括海軍基地人員在內。

哈瓦那廣播電台在三日晚十時二十分向古巴人民報告了艾森豪威爾聲明，並且宣佈，由於外來的侵略威脅日益加大，古巴全國處於戒備狀態……

四日上午，卡斯特羅總理對在哈瓦那的記者發表談話，指出美國此舉乃是準備侵略古巴的新步驟；全世界人民都應該注意到，美國帝國主義侵略者正在把世界帶到戰爭邊緣上。古巴人民準備擊退任何侵略。

【法新社哈瓦那四日電】古巴駐聯合國大使安東里奧四日說，古巴政府將向聯合國要求美國撤回其設在古巴領土關塔那摩的海軍基地。波士安社對新聞記者發表此項聲明，是回答當時有人問他美國決定與古巴斷絕外交關係後，這基地的將來如何。

[illegible]

赫魯曉夫聲明
蘇必支援古巴

【路透社莫斯科四日電】塔斯社「觀察家」……古巴「並不是孤立的」，它在各大洲都擁有忠實的朋友……[illegible]

【據新華社北京三日電】據塔斯社莫斯科訊：[illegible]

赫魯曉夫在招待會上說，現在，正從古巴傳來令人不安的消息：美國最富侵略性的集團……[illegible]

安理會開會

【路透社聯合國四日電】安理會於四日晚間開會，討論古巴指控美國計劃侵略古巴問題。

日本夏威夷
海底敷電纜
長度八千公里需時四年
工程費需五千餘萬美元

【法新社東京四日電】世界上最長的一條海底電纜，即將在日本和夏威夷之間鋪設。電纜的長度爲八千二百八十公里，工程費時四年，需耗費五千六百萬美元，由日本和美國分擔。電纜鋪成後，美國大陸則可以直接來往電話、電報和照片傳真等業務。夏威夷本有一條電纜通往美國大陸，新海底電纜鋪成後，夏威夷則成爲日本和美國通訊的中繼站。

廈門的航海俱樂部 位立在廈門的「福建省航海俱樂部」有可容二十名運動員住宿的設備。

英國一批豪華飛機「睡公主」拆骨拍賣
製成數年只飛一次·缺點很多不宜飛行

【法新社倫敦四日電】英國將開始把價值三千萬鎊的豪華飛機「睡公主」拆毀。[illegible]

由於這種飛機的引擎的各種缺點……在惡劣氣候中飛行……「睡公主」了。

波蘭大批文物由加拿大運回
係二次大戰時運往存放

【法新社美國……電】價值五千萬美元的珍品，由加拿大……裝上波蘭貨輪……[illegible]

美對古巴絕交
肯尼迪拒支持

[illegible]

非洲國家會議開幕
提出十大團結目標
外軍撤出非洲 殖民政權必須清除
摩洛哥國王並提解決剛果問題五點方案

[illegible]

法國地中海艦隊
昨駛阿爾及利亞
十四艘共載海軍六千

[illegible]

如果你到廈門

陳錚

如果你到廈門，你……新的城市……[illegible]

長堤遠眺 新建築物

新風景區 萬石公園

[illegible]

海南發現宋明陶窰
順德也有文化遺址
陶窰五座附近佈滿遺物

【據新華社北京四日電】最近，在海南島澄邁縣太平公社發現五座古代陶瓷窰址……[illegible]

李任仁在人代會報告
廣西重工業再躍進
去年鋼產量比前年約增三倍
發電量動力機械等增逾十倍

[illegible]

首都學生和各國留學生舉行新年聯歡晚會

[illegible]

廣州少年學生
建成一水電站
穗郊紅領巾水電站發電

[illegible]

電視機爆炸

[illegible]

日本風災
死十六人

[illegible]

旗魚出現星洲
跳出海面咬人
一少女被咬傷

[illegible]

土內閣總辭

[illegible]

比京群衆昨再示威
軍警守國會附近
一家大公司起火

[illegible]

美國汽車工業今年走勢

[illegible]

潮商互助社深夜派寒衣

寒衣五千 分贈貧民

【本報訊】潮商互助社於上月籌募寒衣濟貧，幾經勸籌款，獲得熱心捐贈。該社將寒衣五千餘件，於昨（四）日午夜，由各理監事分作七隊，出發港九各區，向木屋及在街頭露宿之貧民派贈。

被告相約去做世界

證人供出事前經過

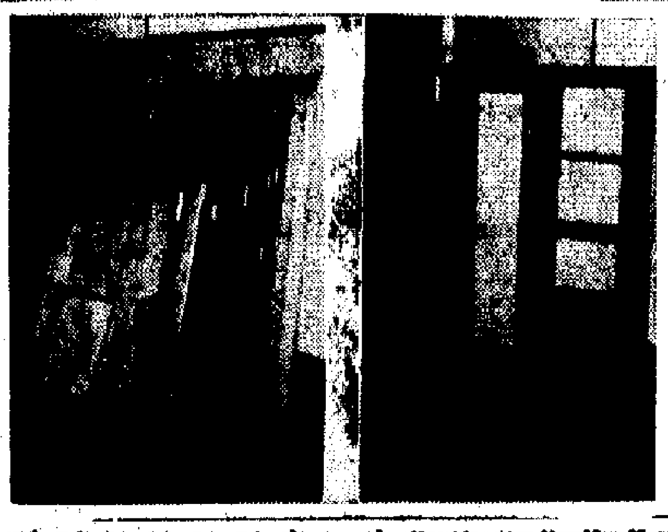
梯間截劫案提審被告不認罪

鮮魚行將改選

水盆中市兩分會新員產生

國產拆疊大衣櫃

製作精巧色澤美



社團備忘錄

一月五日

余氏宗親會（下午一時）

新會商會（下午五時十五分）

中華總商會（下午五時半）

大來客輪今入塢

佛山開日船德星開夜船

新界換新身份證

手續四項宜留意

美會訪沙田

孤雛血淚

五院聯映

保護兒童會明開會

社團

陸智夫國術社祝壽

荃灣商會十五開會

棉布業四十家

籌組貿易商會

南丫南段鄉會商討

食水電力交通問題

太子道路口

安全島縮小

長衫馬褂小童穿

生招牌引西洋客

火箭衛星展高掛

超時髦爭相購買

永安保險公司

商討增加股金

「同命鴛鴦」

麗的今起播

同命鴛鴦中，夏夢傳奇有新的鏡頭。

光合作用 紅光最强

陽光下氧氣揮發

科學小知識

WHY先生

醃菜酸味何來

對身體有何用

肝蟲多

會中毒

柑桔橙水效用大

民間醫藥

服務版

使人感忠懇 以己作借鏡

社交雜談

擴音機改唱機

無線電問答

地租九九九年期

港府戰後才修訂

老香港

今日廣播與電視

香港中文廣播電台

掘金娘子週身債

本報特稿

新年假期過去，地方法院恢復審案。九龍地院案中，竟有百分之百是欠債的民事案件。其中舞女被控拖欠舞廳錢債者，亦有多宗。從這些案件中，多少亦可看出今天舞娘的生活也不怎樣好過！

一提起舞女，有一個別號叫「掘金娘子」，這些娘子們何以弄得週身債呢？個中苦痛局外人實不容易瞭解。

要扮得高貴　得欠一身債

香港舞娘的苦衷，幹她們這一行的，十有其九都是為了經濟壓迫，才下海伴舞。所以一落場便得借一筆「裝身費」，能預借多少，因人而異；亦因舞廳而異。大舞廳往往可以一借數千，小舞廳的新人，也可以借到一、二百元。這一筆錢，規定在每期「糧」中酌量扣除。但做舞女的如不穿紅，得週出「糧」不過數十元，除了房租、伙食外，那還能談得上容易？

如果舞女衹靠「坐檯」、「收鐘」，倘人會先得講究排場，以顯示身份（否則腰骨不紮）。在這些方面，衣着不得不力求時髦，化妝品不得不力求高貴。例如多季時裝，每位小姐花上數千元也不出奇。在短暫的多季之內，小姐們能賺足這一筆錢嗎？沒有大錢的金錢，只好再乞靈於借債。好在舞廳方面對於有「希望」的舞女借錢，並不留難。因方面希望以錢為餌，網小姐們多多借債，以便手握小姐們身的收入，防止她中途不幹或「跳槽」。

人情緊過債　幫襯高利貸

據說這些舞廳，大舞廳最高可借到一萬元；中舞廳亦可借數千元；小舞廳則不過八百不等。行例規定在借債期間，須簽正式借單，小姐們以後在每一期「糧」中，扣除百分之三十還債，利息例不必付。

也正因為免息之故，舞廳的借債，也僅免息之利，為死不少人。有些姐兒原來就不知手頭一鬆，錢就便如有翅飛去，嚮揹抵債。此外，舞廳中又盛行一種「白條子」借款，以便利小姐們「借上借」。所謂「白條子」，即在白紙上簽上本人名字，便可拿錢，惟數目不大。規定在期期「糧」內全部扣清。假若「白條子」尤不足解救燃眉之急，舞小姐的最後法寶，就只有乞靈於高利貸或「跳槽」兩條路。

舞廳的高利貸相當利害。前不多時，九龍有一個專向舞女放高利貸的肥婆被拘，指證她每放貸一百元，每週收回本利三十元，兩週收清；否則便出動黑社會打手，欲硬收債，迫舞娘清還。但一天本利，儘管放債者如此苛求，但大部分舞女仍不得不乞靈於高利貸過日子。她們向吸血鬼求援的原因是非常複雜的。據說大部分借錢送禮，包括送給大班、老細、姊妹們的禮物。所謂「人情」緊過債，做舞女亦不能避免。其他如因病借款；或因贖收借款，不一而足。

跳槽有兩種　都是為了錢

舞女「跳槽」的方式也有兩種，一是獲得乙舞廳同意償還甲舞廳的積欠……

王熙鳳施移花接木狡計，欲使寶玉與薛寶釵結為夫婦，哄騙時又設阻寶玉揭新娘頭巾。（本報攝）

年近歲晚　慎防盜賊
昨兩宗梯間劫案

女孩被搶買菜錢　老婦被搶金飾現款
一住戶火燭後失竊　一遊客失鑽石鏈

〔本報訊〕土瓜灣馬頭圍街三號二樓與三樓梯間，昨日下午十二時卅分發生一宗截劫案，一個女童被人搶去了現款七元。

被搶的女童叫殷嫻，十二歲，住上址三樓。據悉：昨日下午十二時，她母親給了她十元往街市買餸，十二時卅分返家，行經二樓與三樓梯間時，突然頸部被人用手緊箍着，呼叫不得。她掙扎時回頭一看，原來用手緊箍她頸部的是一個穿西裝，飛型打扮的廿多歲青年。那青年一邊用手緊箍着她頸部，一面把她手上的七元現款奪過來，得手後，還摑了她一掌，然後下樓逃去。女童被搶後，嚇得臉青唇白，呆了一陣後才能呼喊。她父親聞聲趕至，但賊人已逃之夭夭。她父親只得往警署報案。

又訊：紅磡鶴園街卅八號六樓與七樓之間，昨日下午六時又發生一宗截劫事件。一個老婦被人搶去金戒指一隻，耳環一對，現款廿二元，合共值七十餘元。事後警方通緝一個廿四歲青年，穿白恤衫、黃斜褲。

該老婦叫蘇薇，六十一歲，寶安人，與子、媳同住卅五號七樓。據說：她在昨日下午六時許，由街市買餸回來，行經六樓與七樓之間，背後突有一男子用毛巾揞着她的咀，跟着就搶去她的耳環、介指及銀包，得手後把老婦推倒地上逃去。老婦被推倒，伏在地上發抖，過了一會兒，才慢慢地步上七樓告知兒子。她的兒子聞訊即趕到樓梯，但賊徒早已逃去了。她的兒子在街上遇見一名警察，告訴警員報警。事後老婦被送院治理，驗耳部、咀唇被刮傷。

〔本報訊〕深水埗醫局街二一×號閣仔，昨晨發覺失竊，損失三千餘元。計現房與鄰房損失現款四十五元、港幣三千元、金鏈一條、鑽石、介指四隻。中間房乃陳姓包租人，被失金錶一隻值一百七十元、手錶一隻值六十元、介指兩隻值六十元、手鐲一個值八十元。廚房也失去荷包一個。

據說，上址在本月二日晚曾發生小火，全層住客走清，至三號上午始被消防當局准許入內。當時住客發現損失甚微，至昨晨檢點之下，始覺失竊。

又：有一外籍遊客，昨向有關當局報失一條價值二千美元（約值萬餘元港幣）的鑽石頸鏈，該頸鏈有四十三顆珍珠、五顆鑽石。

在各界強烈反對下
拆卸樓宇法案撤銷

署理工務局長另擬新法案最近再提出

〔本報訊〕社會人士極度關切的「一九六〇年拆卸樓宇法案」，昨天在立法局召開本年度第一次例會時，已由署理工務局長方世富提出撤銷。這個「一九六〇年拆卸樓宇（地段再行發展）法案」，在去年八月……

東頭村遷文華村的居民
須遷返東頭村居住

該處建徙置大廈廿二幢

〔本報訊〕港府新聞處消息：如在九龍城區與鑽石山之東頭村徙置區，將來首批入住之居民，將為一九五一年東頭村木屋區大火之災戶……

美導彈巡洋艦一艘
開到香港「休假訪問」

在印度支那製造緊張局勢中

永隆街發現短槍

疑與青山道謀殺案有關

專偷大肥豬
此賊囚二年

澳黑社會人物
卅多人大開片

美國青年來香港
私運鴉片帶煙槍

訪寶玉和黛玉

徐玉蘭、王文娟談演紅樓夢

本報專訪

紅樓夢獲如雷掌聲
徇衆要求　再度上演

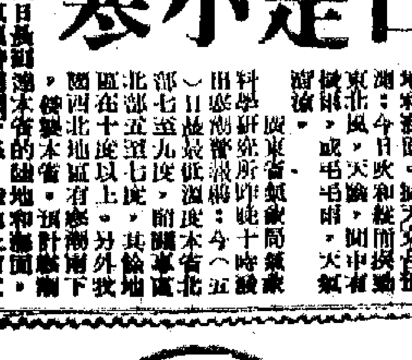
年宵攤位何地舉行
小販盼設海塢舊址
荃灣衆安街尾將闢年宵市場

長洲駕車
司機被罰

米包傾下
生葬苦力

寒流又南下
今日是小寒

〔本報訊〕今日為「小寒」，有股北方冷空氣在南下途中，本港氣溫將逐漸下降。



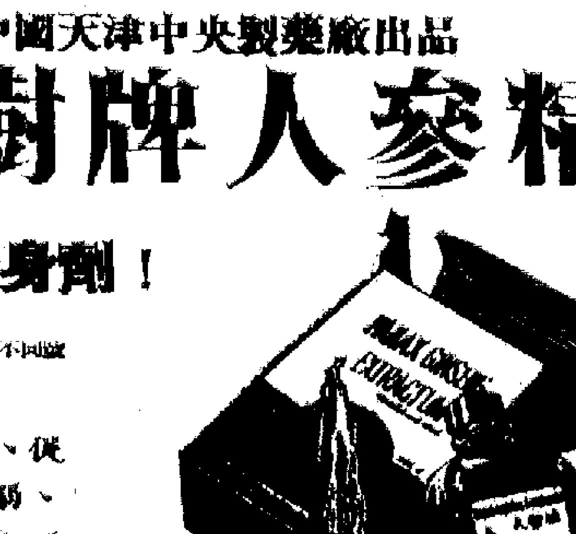
中國天津中央製藥廠出品

松樹牌人參精

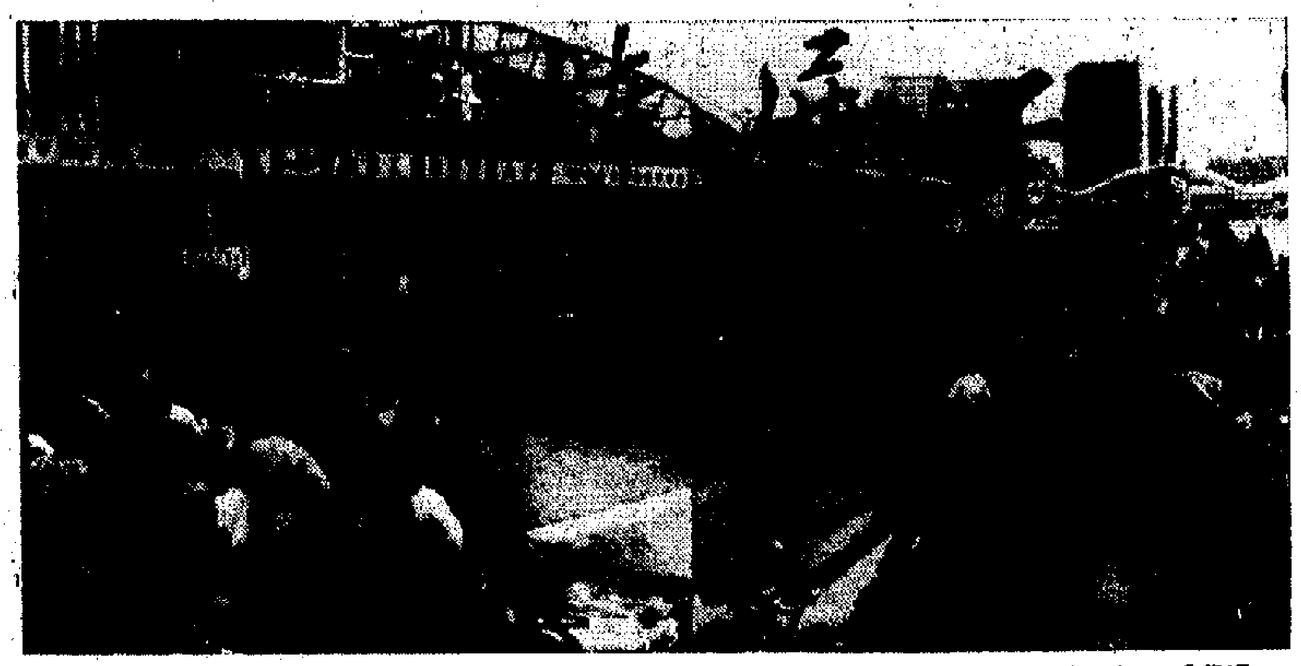
滋補強身劑！

顧客注意

功能：補五臟、安精神、治風濕、促進血液循環及新陳代謝，並治神經衰弱、頭痛、機能減退、健忘失眠及消化不良等症，久服可增強體質、延年益壽。



香港九龍各國貨公司、各大藥行均有出售



金冠有主

關玉蓮登工姐寶座

鄭安娜與林佩分列亞季軍

截至今晨二時止，工展會選舉工姐的開票工作仍未結束。

據最後消息，如果沒有重大變化，金鐘牌熱水瓶廠的關玉蓮已獲得「十八屆工展小姐」的冠銜，白桂油廠的鄭安娜居亞軍，伊人牌杉廠的林佩季軍。加冕禮定今天下午三時在會場舉行。

昨天大會發選票時間截至下午五時止，共發出選票六萬八千餘張。

關玉蓮昨天得票二萬九千四百一十六張，十天來得票十萬零六千五百七十八張。

鄭安娜昨天得票二萬九千八百八十七張，十天來得票九萬五千八百六十九張。

冠軍關玉蓮

亞軍鄭安娜

林佩所獲選票數目未悉。

當選冠軍的關玉蓮表示她的願望：學寫字、學音樂，希望自己在兩方面獲得……她笑笑口說：「如果周士心肯教我，我一定拜佢爲師」。

亞軍鄭安娜的志願，則是當一個電視演員，當個播音小姐也是她理想的職……說：「如果兩樣都當不成，就考學校再去讀書。」她知道在工展會期間，……她表示「好感」，她說：「現在我還不適宜談戀愛。」

季軍林佩表示當選工姐沒有什麼了不起，她覺得這只是好玩而已，因此她……來的職業是木行，做番個售貨員，當個會計員也好。

季軍林佩

顏成坤講港貨外銷之道

港商須派駐外代表 常與當地商人聯繫

【本報訊】以「由第十八屆工展會說到港貨外銷問題」爲題，顏成坤昨晚在電台廣播。顏成坤的廣播詞說：「香港中華廠商聯合會自成立至今，對於推廣外銷場，向極重視，由自己主辦星洲展覽會，推廣至參加英美各國展覽會，使港製貨品，揚名世界，使港製貨品由東南亞市場投入歐美市場。但是時至今日，各國工業製品無不日趨發展，各地市場，瞬息萬變，單純靠每年一度的展覽途展覽，是很難與人爭勝的，因此，本席主張香港廠商必須加緊團結，聯合起來，派遣代表，常駐各國主要銷貨地區，一方面探聽市情，報告消息，一方面代表廠商直接銷貨。」

他說：「本席曾幾次代表香港出席各地經濟會議，又曾親赴歐美考察各國商業情形，深知本港廠商缺乏各地聯絡，倘遇市情變化，必居下風。因此，本席特趁今日廣播的機會，向全港廠商呼籲，請他們放大眼光，勿胥獨善其的觀點，先由規模較大的各業廠商，分別聯合起來，派遣出自己的代表，經常接洽自己的生意，他們的成功是不可限量的，而且其他廠商必將繼起，到時，全港的廠商都有他們自己的代表，直接對外接洽生意了。」

「嗒」落有味的鏡頭

昨天，比平常似乎沒有兩樣……

歌星陳碧茜高歌一曲　[illegible]

丁皓白露明到工展

同頒填字遊戲獎品

本報頭三名中獎讀者昨亦到場領獎

工展會主辦的十驥填字遊戲，經已先後揭曉，並在中獎名單中抽出了第一至一百名得獎讀者，大會宣傳部特於昨天下午三時，請電影紅星丁皓、白露明到會主持頒獎。

昨天下午，宣傳部長朱蔚然作簡單講話後，丁皓、白露明開始頒獎給名列第一、二、三名中獎讀者。本報的首三名得獎者亦於是時領獎。

本報的第四名至第一百名中獎讀者，可由今天至七日止，每天上午十一時至一時，下午二時至六時，到大會宣傳部取領獎品，然後繳回領取獎品。

菲商會考察團 四十人遊工展

菲律賓總商會考察團抵港考察，昨日上午十一時由菲駐港總領事依比，會同該團團長阿細加，率同團員一行四十人前往工展會參觀，由工展會會長朱石麟，副會長賈之英、梁祖卿等迎接，並舉行茶會招待。

丁皓頒發二獎給本報讀者

白露明頒發頭獎給本報讀者

白桂油當選商標皇后

奪標工姐

劍影

振興有肥佬廚師 當衆派發椰團餅

當遊客正把注意力集中在工姐競選之中的時候，十二號的振興餅乾廠攤位，突然熱鬧起來，原來該攤位出現了一個大胖子，身穿白色廚師制服，手持餅「揈」，作辦乾出爐狀，介紹該廠最新出品「椰團餅」，並給遊客們嘗試，人人有份。當出爐的時候，肥佬廚師動作靈活，逗人發笑。

第卅四回

歌星歌唱大會串熱鬧

陳碧茜話唔喜歡你 楊德珠越唱越高興

▲昨晚伴奏的樂隊是港九夜總會的鼓樂隊，給人印象最深。

▲麗聲小姐楊德珠原來也有兩下子。她先唱「雙飛蝴蝶」、「小放牛」、「藍藍草」，再唱「三年」、「一寶瑞獄」。還有四首曲，「小放牛」唱得最好。

▲最難得的陳碧茜唱「搖搖搖」，有小動作，當唱至「你是個小冤家」，我不會喜歡你……

▲工展會昨晚舉行歌唱大會……

工展謎語

驊濤

一、人對調口。
二、不夠的寶，他也要走。
三、尋賣國。

（各猜參展商號一）

謎底本版找

八萬人入場 創下高紀錄 但內裏却有文章

昨天工展的進場人數，達八萬零五百一十九人。

這個數字，是打破工展十八屆以來的最高紀錄的。是昨天香港都湧到工展會參觀了，還是八萬幾人（其實應說幾人次）不夠前來投票選工姐？……讀者們自己猜猜吧。

……的呼聲　今天下午六時起播送「同命鴛鴦」粵語話劇

都城映樂

一榮口　編導演三絕一　今日早臨

彩色巨片　夏夢　傅奇　鮑方　龔秋霞　石磊（主演）

朱石麟　監製

如火如荼　可歌可泣

感動鐵石心！

同命鴛鴦

國際

今天歡映

小俠紅蝴蝶　馮寶寶主演

即日聯映

子母橋

今天……

五年來最佳倫理教育巨片！

孤雛血淚

樓城艷

香港現有五十多萬紗錠
月產廿支紗四萬七千包
現仍計劃增置紗錠二萬二千枚

【本報訊】根據昨天棉紡業同業公會公佈的統計數字，四十家非會員廠現有設備統計，香港現有的紗錠達五十萬零四千三百九十二錠，生產量每月可產二十支棉紗四萬七千包。

在一九五九年底，香港有棉紡錠于四十萬零一千五百二十枚，月產二十支紗的能量是三萬七千包。

月前本地已開工生產的棉紡廠一共有二十六家，比一九五九年底多了六家。但在興建中或籌備中的還有九家，它們的名字是：新界、大生、南大、國際、東亞、南洋和中南（據說名可能另改），其中粵海、新界及大南三家預計在今年內可能投入生產，它們擁有的紗錠，每家最少有一萬錠。其他多數是棉紡業人士認為，它們的計劃早已定好，鑒於紡織業遇到困難，他們有可能暫時中止進行籌建。棉紡廠已開始採取縮減產量的做法，對付面臨的逆境。

現有棉紡廠計劃增添紗錠的，有香港紗廠二萬二千錠，九龍紗廠一萬錠，海外紗廠一萬四千七百錠，中南紗廠六千錠，偉仁紗廠三千一百七十六錠。但是，有些棉紡廠已開始採取縮減產量的做法以應付面臨的逆境，它們的添置計劃也擱置下。

香港紡織行，也有擴展。

截至一九六〇年十二月三十一日為止，棉紡業同業公會二十二家會員廠號開動的紗錠數字如下：

香港中央紡織有限公司	一二、一八〇錠
怡生紗廠有限公司	一九、四八八錠
東方紗廠有限公司	一六、四四〇錠
香港紡織有限公司	四八、六四〇錠
九龍紡織工業有限公司	二七、六〇〇錠
聯泰紗廠有限公司	一〇、九二〇錠
南豐紡織有限公司	五〇、〇八八錠
南洋紗廠有限公司	三三、一一二錠
海外紗廠有限公司	一〇、五〇〇錠
華僑紡織有限公司	一二、八〇〇錠
寶星紗廠有限公司	二四、四〇〇錠
寶綸紡織股份有限公司	一一、一〇〇錠
大南紡織有限公司	一五、二〇〇錠
中南紡織有限公司	一一、六〇〇錠
東南紡織有限公司	二七、三〇〇錠
偉仁紡織有限公司	一七、八四〇錠
大興紡織有限公司	三三、八〇〇錠
全美紡織有限公司	三〇、五〇〇錠
會德豐紡織有限公司	一六、八〇〇錠
聯業紗廠有限公司	三三、三二八錠
偉倫紡織有限公司	（尚未開工）
[illegible]	四〇、六五六錠

未有加入棉紡公會的紗廠紗錠如下：

中興紡織有限公司	一〇、〇〇〇錠
偉興紗廠	四、〇〇〇錠
嘉聯紗廠	四、〇〇〇錠
立興紗廠	五、〇〇〇錠

五金生意去年微增
商人獲利減少　有些還要虧蝕
多數販商對近期業務未敢看好

【本報訊】去年五金行生意微增，商人獲利減少，亦有些要虧蝕。商人對近期內生意多未敢抱樂觀態度。

去年五金行生意額比前年約增百分之五，向來經營五金者雖多獲利，但亦只可說「夠皮」。由去年或近一、兩年才加入經營者，去年生意多半虧蝕，而且有些已轉營別業。

五金行營業額回升的原因：（一）在前年美國鋼鐵大罷工時，該行商人曾入較多貨物；（二）去年香港五金價，由三月以後長期低於前價，故吸引外客與本地建築商向市場吸購，有些廠商，亦轉向市場採購，於是五金商與廠商的業務都由去年起轉回五金行。

總括去年五金生意是比較難做的，因為前價和市價長期下跌，鐵路又慢慢退縮。當時五金價下跌，主要是受前價影響，其中特別是在四、五月間，美國、西歐、日本鋼鐵廠大量減前，歐、日低價貨紛紛放來，使港市價無法站穩。在此情形下，新貨五金商恐貨物售不出，以更低價格拋售，使港價跌得更低。此後美商少向歐、日訂貨，這便嚴重地影響了歐、日鋼鐵外銷。由於美國經濟危機日益深重，歐、日汽車、機器輸美日益萎縮，這又影響歐、日鋼鐵的本銷生意。

由於美國大罷工的影響，鋼鐵價在前年下半年歐、日鋼鐵廠生意的暢旺「好景」，去年歐、日鋼鐵廠紛紛提高生產，一至十月六國鋼產量約六千零七十八萬公噸；比前年同期增八百九十七萬噸；英國頭十一個月鋼產量（下同）二千四百三十七萬噸，增四百四十四萬噸；日本產二千零八萬公噸，增五百零七萬公噸。據估計，美國也將從前年（全年）的八千四百七十萬公噸增為去年的八千五百至九千萬公噸。但美國則減少，其中六國聯營去年頭十一個月共接入八百六十九萬公噸，前年同期接入一千零九十六萬公噸，減百分之二十點八；美國、日本鐵廠接單均減，形成歐、日均有大量鋼鐵存貨。這對今年的國際鋼鐵價，將有很大的影響。

美國援用美援向十八個國家和地區購買物資，估計日本和西德受打擊最大，只是日本港因此每年減少三十萬噸鋼鐵出口生意。其他歐洲國家鋼鐵出口，亦將受到影響。如是，這些國家的鋼鐵廠只有減產和降價，很可能兩者同時皆行。東南亞地區向港購買鋼鐵，「美援」外匯者佔多數，今後如停止購貨，受影響亦不小。

每年在三、四月間，是美國訂購鋼鐵旺季，目前美國經濟危機繼續發展，汽車廠、耐用品廠、建築業需用鋼鐵激減，使美國在去年接近聖誕節前一週的鋼鐵生產率降至百分之四十六點九（以往這一週生產率都是比平日高），估計今年美國訂購鋼鐵的旺季將很難旺得起來。在西方國家中，鋼鐵減產的可能性較少，但跌價的可能性較大。因此，在本季內歐洲或日本的鋼鐵訂價趨勢如何？今年本地建築商要買多少鋼材？外客是否還續來港買貨？這些問題均使此間五金商未敢抱樂觀態度。

日本五金新盤
每噸降低一鎊
港商仍不敢放手訂貨

【本報訊】進入新年以後，日本鋼鐵廠昨日首次放來五金新訂盤，訂價每公噸跌一鎊。

昨日此間洋行接到日本扁鐵新訂盤，要價每公噸四十一鎊五先令，此價比舊上月底，每公噸下跌一鎊。日前此間扁鐵價每擔四十三元，來貨太可能利。但五金商仍多不放心訂進。

據洋行商說，去年日本和西德鋼鐵商搶得比較多，北市日本增約百分之三十，西德增約百分之十八。但該兩國的鋼鐵市情均淡，特別是日本鋼鐵廠商，正属（?）……日本鋼鐵巨頭於去年十二月……港商恐日本來盤仍將下降，故未敢輕易訂貨。

……

日本貨輸出
今年仍會增
但將遇美歐貨競爭

【本報訊】據外電報道，日本出口貿易促進會上星期發表一份報告，指出今年日本的出口貿易仍會增加，但將遇到美國和歐洲貨更大的競爭威脅。

該會說，一九六〇年首九個月日本的輸出共值廿八億九千三百萬美元，比一九五九年同期增百分之十九點四。但第三季內，輸出已趨於下降，特別對美國輸出是如此。

與去年首九個月與前年同期相比，日貨輸美增加了百分之十三點一，對歐洲出口增百分之廿九點五，對東南亞出口增百分之三十一，對拉丁美洲出口增百分……

北京泥公仔
新貨已上市

【本報訊】北京泥公仔，最近有一批新貨上市，現在大成行有限公司批發。

最近運來的一批泥公仔，是一種個子很小的小玩意，每個只得一寸左右高。它的形態生動，看來神氣十足。品種包括豬八戒、世界民族女人、舂三四廟肥、舞三二跑宮、喬二武家坡、釣魚、賽鴨人、各族婦人、喬四西遊肥和戲劇騎馬人等等。

競爭激烈戰後罕見
工業原料生意再落
市道旺淡不常　貨價多告下跌
今年生意只可望維持平穩局面

【本報訊】一九六〇年工業原料生意比一九五九年低落，而且旺淡不常，貨價多告下跌，同業競爭爲戰後最激烈的一年，行商所獲利潤甚薄。行商展望一九六一年生意，認為可望維持平穩，但很難恢復一九五九年的水平。

據工業原料行業人士說，一九六〇年本銷生意，外銷生意仍是依然是難做，外銷生意仍爲暗淡無起色，外國客商如內地、台灣、南朝鮮、泰國、柬埔寨等雖有落場，但不經常，只有……

（續）

經濟新聞

股市成交創高紀錄
去年八億七千萬元
比前年總值高出一倍多

罐頭圓腿剛到
現又接近清盤

【本報訊】珠江牌罐頭食品，近日又有上市。大部分已沽清。

前天，珠江牌罐頭圓腿，有二百箱上市，現在接近清盤，售價每箱六十三元三毫，零售每罐一元五毫。

合多天送酒及佐膳用的珠江牌罐頭禾花雀，前天運到五十箱，已全部爲食品公司所購去，每箱九十二元，每罐二元一毫。

珠江牌紅燒油炸雞，前天到一百箱，已沽清，每箱四十二元，每罐一元。

買家恢復臨場
股價部分回升
船塢貨倉交投回淡

紙張生意去年平穩
本銷佔總營業額九成多
出口貨值再減縮　販商只獲微利
現貨底疏　商人對短期市勢看好

【本報訊】一九六〇年紙張行業務本地市銷生意佔整個營業務九成以上，出口生意再告萎縮。一年來貨價平穩，各商號尚有微利可獲。此間存底疏薄，商人對短期內市價仍多看好。

去年紙張出口生意再度萎縮。根據港府貿易統計數字顯示：去年一至十月份紙張輸港外銷總量爲三千七百七十四公噸，比一九五九年出口的六千九百八十六公噸減少百分之四十七點四。因除六月份和第四年度稍有外客來港買貨外，其餘各月份都極少外客臨場。據紙商說，去年紙張出口生意佔該行總營業額不足一成，而整個業務都是倚靠本地市銷生意，幸得本地銷售數量續增，才使該行業務得以平穩的度過。

因去年紙行業務以本地市銷生意爲主，故進口紙張種類也有所改變了，如包裝用紙的進口量就比一九五九年再增大。根據港府貿易統計，去年一至十月份進口的包裝用紙爲一萬五千七百六十五公噸，比去年同期來量再增百分之三十點，紙板增加百分之五十二。

商人趕製棉襖
人絲　天然　絨及　平口　裏等　均暢
斜紋　麥　市價亦被扯高

部分乾果雜貨
南洋莊續吸購

大連黃豆一批今可到

馬來亞對外貿易
去年出超顯增大

市場雜錦

▲近日天氣寒冷，棉襖、手袋……

▲中小型電器花樽漸暢銷

金紗回順

南洋大木
續來乖售

國泰　景星　青春萬歲

上海越劇團　夢紅樓

東方　球迷奇遇記　THE FOOT BALL FIEND

紅樓夢

好萊塢　新華　皇都　麗聲　普慶　紅樓夢　樂聲　大華　利舞台　金大劫案　飛女世界　京華

截郵時間　今日空郵（星期四）

中國大陸	下午六時
泰國、緬甸、印度、非洲、英國、歐洲	上午十一時 / 中午十二時
美國、中南北美、加拿大	下午二時
菲律賓、澳洲、新西蘭、非支	下午三時
夏威夷、美國、中南北美、加拿大、日本、南朝鮮、沖繩、台灣	下午六時
平郵　中國大陸	下午六時
菲律賓、南越、澳洲	中午十二時
澳門	下午一時、四時、六時

明日空郵（星期五）

馬來西亞、西丁、英國、歐洲	上午十一時
錫吉耳、英屬東非、印尼	中午十二時
新幾內亞、英屬所羅門羣島、新夏伯來斯、新加坡里當尼亞及非支	下午二時
澳門	下午一時、四時、六時

飛機時刻

（如欲了解當日有否更改，請向有關公司詢問。）

今日到港班機……（詳略）

今日離港……

駿河丸昨開

載出貨物五百餘噸

【本報訊】天祥洋行代理的「駿河丸」，已提早於昨晚十時開航，前往新加坡、歐洲。「駿河丸」原定在港載七百噸貨物，比……數雖然已經足，但昨晚開航實得五百餘噸貨物裝出，這些貨物中，有二百三十噸棉織品，膠器一百二十噸，搪瓷三十噸，恣器二十噸，其餘是雜貨。

據航商說，在年假之後，有許多船隻擠在一起開來，故近日雜出貨較多。此間工廠在元旦時休假，出貨較少，故一時不能趕製大批貨物付運。因此，有些貨商雖然已向船公司訂到倉位，後來因無貨可……

芝萬宜下午開澳洲

去貨以塑膠製品佔最多

【本報訊】渣華郵船公司屬下的「芝萬宜」輪，今天下午十時離港，前往澳洲港口。……載……有六百噸，其中塑膠製品最大宗，棉織品、尼龍手套、鉦、搪器及食品等。

【本報訊】太古公司屬下之「太原」號貨輪，定今晚由日本、釜山抵港，隨即於十八日再直開往澳洲港口。……

【本報訊】太古公司屬下之「廣東」貨輪，定本月八日開往新加坡、印尼和西澳洲。據悉，港商這次約有三數百噸棉布及棉紗交它運往印尼，因為多數貨物已於上月底趕運往印尼，故現在市上待運的貨量較少。該輪另有倉位收貨往新加坡。它只需四天即可到埠。

泰國國際航空公司

每週增一泰線班機

逢週三正午十二時四十五分開

【本報訊】據泰國航空公司消息，泰國國際航空公司已於本月三日起，每週增開港泰線班機一次。該班機編號為TG603號，於每星期三午後十二時四十五分飛離本港，前往曼谷。同程十四個半鐘。而經格拉斯哥航線則共需十五分鐘，同程則只需十一點又五十分鐘。

【本報訊】英國海外航空公司東北新區對香港業務經理李思林說，英航公司最近將北大西洋線的提貨物空運。該公司決採用DC-7C巨型飛機作貨運之用。該種飛機目前係航客用，但自去年英航公司採用純噴射機後，已調作貨運用。機上裝有電動計算機，貨運班機，航有五日參達時程。

英航公司之純貨運機，班期係每星期三及星期四由英國開出至美國，再於星期五及星期六由美國返英。所經地方：一班由倫敦起飛，經格拉斯哥而至紐約；另一班則由倫敦經孟徹斯特、愛特里爾而至紐約。

DC-7C英航貨運機機身堅固，能載十四噸重貨物，經孟徹斯特、愛特里爾航線，去程需時十六個半鐘。

大西洋線英航採用巨型機載貨

瑞航購新機八月前航瑞遠東線

【本報訊】據瑞士航空公司消息，瑞士航空公司訂購的荷蘭納多型噴射機，將於今年八月……予北歐航空公司使用。其餘第一架HB-ICA……號定五月卅一日交貨。第二架HB-ICB「巴塞爾城」……月八日交貨。第三架HB-ICC「伯倫」號八月……日交貨，第四架HB-ICD「百倫」號八月五……五架HB-ICE「烏利」號八月卅一日交貨。

美西美

今到白米大宗

暹安今由泰來

【本報訊】振成行屬下的「美西美」輪，今天早上從曼谷到港，有下列貨物運來：米約一萬五千三百包、……

印尼補充新船後

會減少租用外輪

【本報訊】據美聯社雅加達十二月三十日消息，目前印尼有二百一十六艘貨船，航行印尼各島，共一十五萬六千四百五十噸。一九五六年，印尼只有八十一艘貨船。一九五七年下半年，……

……印尼租用輪船達一百艘以上，共一十一萬二千噸。一九六一年，印尼租外需要的輪船將不超過七萬噸。

九口船期預告

船	名	來港口	月日	公司
三笠丸	MIKASA MARU	日本	1月7	天祥
第一金丸	KANA MARU No. 1	日本	1月7	東方
威華蘭	WAIWERANG	曼谷	1月7	渣頓
	MOREDIA	歐洲新加坡	1月7	寶隆
阿蘇丸	ASO MARU	新加坡	1月7	天祥
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國日本	1月7	總統
富來	ARAFURA	日本	1月7	[illegible]
[illegible]	EURYMEDON	美國馬尼拉	1月7	太平洋
浩生	HO SANG	婆羅洲	1月7	渣甸
山月丸	YAMATSUKI MARU	日本	1月7	萬國
大之家	TIJUCA	美國馬尼拉	1月7	多利順
澳加馬士基	OLGA MAERSK	美國馬尼拉	1月7	振成
[illegible]	BENALBANACH	歐洲	1月7	邊行
滿的威地丸	MONTEVIDEO MARU	馬尼拉	1月7	東方
芬灣	FERNBAY	美國	1月7	多利順
四川	SZECHUEN	汕頭	1月7	太古
中國郵	CHINA MAIL	美國馬尼拉	1月7	怡泰
安土山丸	AZUCHISAN MARU	日本	1月8	東泰
[illegible]	HELIOS	日本	1月8	多利順
亞格尼地馬士基	AGNETE MAERSK	日本	1月8	振成
士打萬地民	STR. VAN DIEMEN	日本	1月8	渣華
明俊丸	MEISHUN MARU	日本	1月8	東泰
江州丸	GOHSHU MARU	日本	1月8	太平
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	1月8	東方
[illegible]	BANDUNG MARU	日本	1月8	巴拉多
[illegible]	HERMOD	山打根	1月8	多利順
[illegible]	HEW SANG	山打根	1月9	渣甸
湖北	HUPEH	日本	1月9	太古
亞羅士	AROS	日本	1月9	天祥
成貞丸	SEITEI MARU	日本	1月9	東方
日本	JAPAN	歐洲新加坡	1月9	太平
海明	HAI MENG	日本	1月9	多利順
[illegible]	AYUTHIA	歐洲新加坡	1月9	寶隆
[illegible]	HONGKONG BEAR	美國馬尼拉	1月9	美輪
金保地	KAMBODIA	日本	1月9	寶隆
[illegible]	MELBURY BEACON	日本	1月9	新興行
嘉泰治	CARTHAGE	英國新加坡	1月9	鐵行
[illegible]	VENTURA	美國馬尼拉	1月9	美邦
三鷹丸	MITAKA MARU	新加坡	1月10	天祥
三雲丸	MIKUMO MARU	日本	1月10	天祥
大泉	DAISEN	日本	1月10	[illegible]
奧勃刺	OBRA	日本	1月10	鐵行
[illegible]	HALLDOR	日本	1月10	多利順
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國馬尼拉	1月10	總統
越南	VIETNAM	馬賽西貢	1月10	法郵
[illegible]	BRADEVERETT	日本	1月10	[illegible]
[illegible]	LIMBURG	美國	1月10	[illegible]
[illegible]	PIONEER MINX	美國	1月10	[illegible]
[illegible]	VAN CLOON	[illegible]	1月11	[illegible]
若島丸	WAKASHIMA MARU	日本	1月11	巴拉多
[illegible]	PRES. QUIRINO	美國馬尼拉	1月11	美邦
大利民	TALISMAN	歐洲馬尼拉	1月11	多利順
安天拿	ANTENOR	英國新加坡	1月11	太古
芝沙丹尼	TJISADANE	[illegible]	1月11	渣華
舟山	CHUSAN	[illegible]新加坡	1月12	鐵行
漢陽	HAN YANG	曼谷	1月12	太古
京都	KYOTO	歐洲馬尼拉	1月12	太平
富蘭萊克	FRANK LYKES	美國馬尼拉	1月13	總統
	MARTHA BAKKE	美國馬尼拉	1月13	鐵行
[illegible]	BRECONSHIRE	英國新加坡	1月14	渣甸
[illegible]	TEXAS	美國馬尼拉	1月14	渣甸
	MELAMPUS	歐洲新加坡	1月14	太古
[illegible]	MADISON LLOYD	歐洲	1月16	渣華
[illegible]	MARGARET LYKES	美國馬尼拉	1月16	總統
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	日本	1月17	太平
[illegible]	BAWEAN	歐洲	1月17	渣華
海利	HAI LEE	新加坡	1月17	多利順
[illegible]	CHANDA	波斯灣新加坡	1月17	鐵行
長沙	CHANGSHA	澳洲馬尼拉	1月17	太古
[illegible]	EFFIE MAERSK	馬尼拉	1月18	振成
[illegible]	PIONEER MING	美國	1月18	美輪
海興	HAI HING	日本	1月18	多利順
[illegible]	LEOVILLE	美國	1月18	多利順
飛行貿易	FLYING TRADER	美國馬尼拉	1月18	和記
[illegible]	JOHANNES MAERSK	美國馬尼拉	1月18	振成
[illegible]	MANGALORE	西貢	1月18	太古
[illegible]	KOBU MARU	日本	1月18	美邦
[illegible]	VAN DER HAGEN	南非新加坡	1月18	渣華
多聞丸	TAMON MARU	日本	1月18	洛士利
[illegible]	TAK SANG	日本	1月18	渣甸
[illegible]	GLENORCHY	日本	1月18	渣甸
[illegible]	MUKHO	曼谷	1月19	聯來
日輝丸	NIKKEI MARU	北太平洋日本	1月19	巴拉多
[illegible]	BENMHOR	歐洲新加坡	1月19	邊行
平島丸	HIRASHIMA MARU	日本	1月19	巴拉多
[illegible]	TARANTEL	曼谷	1月19	多利順
[illegible]	AENEAS	歐洲新加坡	1月19	太古
[illegible]	COROMANDEL	歐洲新加坡	1月19	鐵行
[illegible]	ANDES MARU	日本	1月19	東方

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
澳華吉	OUWERKERK	馬賽安特衛普鹿特丹	1月8	渣華
忌連納尼	GLENARTNEY	倫敦鹿特丹漢堡	1月8	渣甸
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲	1月8	振成
亞當斯總統	PRES. ADAMS	馬賽熱那亞	1月8	總統
金保地	KAMBODIA	歐洲	1月10	寶隆
天美士	TAMESIS	歐洲	1月12	多利順
嘉泰治	CARTHAGE	倫敦	1月13	鐵行
里般城	CITY OF RIPON	歐洲	1月14	銀行
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	倫敦漢堡鹿特丹	1月15	銀行
沙班	SABANG	歐洲	1月15	太平
安天拿	ANTENOR	利物浦	1月16	太古
同加士	TUNGUS	馬賽哥德堡奧斯陸	1月18	多利順
忌連納芝	GLENORCHY	歐洲	1月20	渣甸
軒諾華	HANNOVER	歐洲	1月21	振成
越南	VIETNAM	馬賽	1月23	法郵
粟田丸	AWATA MARU	歐洲	1月23	天祥
忌連菲士	GLENFINLAS	歐洲	1月24	渣甸
	BATU	漢堡鹿特丹安特衛普	1月25	渣華
亞迪治	ADIGE	意大利	1月27	天祥
舟山	CHUSAN	歐洲	1月27	鐵行
	MELAMPUS	歐洲	1月30	太古
	TRAVESTEIN	歐洲	1月30	振成
邊摩	BENMHOR	歐洲	1月31	邊行
利加安	LYCAON	歐洲	2月2	太古
[illegible]	KINA	歐洲	2月3	寶隆
[illegible]	PYRRHUS	歐洲	2月6	太古
大連納	TIRRANNA	歐洲	2月8	多利順
廣州	CANTON	歐洲	2月8	鐵行
新吉	ZAANKERK	歐洲	2月8	渣華
[illegible]	BRECONSHIRE	歐洲	2月8	渣甸
滿大那	MONTANA	歐洲	2月8	振成
亞地宜	AYUTHAI	歐洲	2月10	寶隆
[illegible]	ANCHISES	利物浦	2月13	太古
京都	KYOTO	歐洲	2月13	太平
蘇丹	SOUDAN	歐洲	2月14	法郵
里般城	CITY OF RIPON	歐洲	2月14	銀行
[illegible]	LAERTES	利物浦	2月16	太古
大利民	TALISMAN	歐洲	2月16	多利順
忌連加利	GLENGARRY	歐洲	2月19	渣甸
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	2月21	振成

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
那智山丸	NACHISAN MARU	加爾各答	1月7	東泰
[illegible]	AVALA	[illegible]	1月7	華林
[illegible]	LARS MAERSK	印度巴基斯坦	1月7	振成
三雲丸	MIKUMO MARU	加爾各答吉大港	1月8	天祥
澳加馬士基	OLGA MAERSK	蘇彝士	1月8	振成
澳華吉	OUWERKERK	亞丁[illegible]	1月8	渣華
忌連納尼	GLENARTNEY	亞丁[illegible]	1月8	渣甸
華沙士泰	WESERSTEIN	亞丁	1月8	振成
亞當斯總統	PRES. ADAMS	孟買喀喇蚩	1月8	總統
安土山丸	AZUCHISAN MARU	[illegible]	1月9	東泰
金保地	KAMBODIA	亞丁[illegible]	1月10	寶隆
三笠丸	MIKASA MARU	孟買喀喇蚩	1月11	天祥
[illegible]	HALLDOR	加爾各答吉大港	1月11	多利順
若島丸	WAKASHIMA MARU	喀喇蚩孟買	1月12	巴拉多
奧勃剌	OBRA	孟買喀喇蚩哥林沙	1月12	鐵行
嘉泰治	CARTHAGE	孟買亞丁	1月13	鐵行
沙班	SABANG	亞丁	1月15	太平
邊他高打	PENTAKOTA	仰光吉大港加爾各答	1月17	鐵行
同加士	TUNGUS	亞丁[illegible]	1月18	多利順
忌連納芝	GLENORCHY	亞丁	1月20	渣甸
軒諾華	HANNOVER	亞丁	1月21	振成
亞迪治	ADIGE	亞丁[illegible]	1月22	天祥
越南	VIETNAM	亞丁[illegible]	1月23	法郵
粟田丸	AWATA MARU	蘇彝士[illegible]	1月23	天祥
	BATU	亞丁[illegible]	1月25	渣華
門羅總統	PRES. MONROE	孟買喀喇蚩	1月26	總統
亞迪治	ADIGE	蘇彝士[illegible]	1月27	天祥

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
[illegible]	AVALA	新加坡	1月7	華林
松鳳丸	SHOHO MARU	馬尼拉	1月7	東方
大順興	TAI SUEN HONG	金邊	1月7	[illegible]
與寶美	JACOB JEBSEN	曼谷	1月7	捷成行
恒美	HERVAR	山打根	1月7	多利順
第一金丸	KANA MARU NO.1	曼谷	1月8	東方
北海	PAK HOI	印尼	1月8	太古
三雲丸	MIKUMO MARU	新加坡	1月8	天祥
澳加馬士基	OLGA MAERSK	新加坡	1月8	振成
澳華吉	OUWERKERK	新加坡	1月8	渣華

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
新寧	SUNNING	[illegible]	[illegible]
聯合第一號	COMBINED 1	[illegible]	[illegible]
東寶	TONG POH	B6	[illegible]

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
忌連納尼	GLENARTNEY	新加坡	1月8	渣甸
華沙士泰	WESERSTEIN	新加坡	1月8	振成
亞當斯總統	PRES. ADAMS	新加坡	1月8	總統
大之家	TIJUCA	曼谷	1月8	多利順
芬灣	FERNBAY	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	CAMPHUYS	[illegible]	[illegible]	[illegible]
千時丸	SENSHO MARU	[illegible]	[illegible]	[illegible]
亞格尼地馬士基	AGNETE MAERSK	新加坡印尼	1月9	振成
顯生	HIN SANG	[illegible]	[illegible]	[illegible]
浩生	HO SANG	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	HELIOS	[illegible]	[illegible]	[illegible]
威華蘭	WAIWERANG	[illegible]	[illegible]	[illegible]
富來	ARAFURA	[illegible]	[illegible]	[illegible]
安土山丸	AZUCHISAN MARU	[illegible]	[illegible]	[illegible]
成貞丸	SEITEI MARU	[illegible]	[illegible]	[illegible]
亞羅士	AROS	[illegible]	[illegible]	[illegible]
東寶	TONG POH	新加坡	1月10	[illegible]
海明	HAI MENG	[illegible]	[illegible]	[illegible]
金保地	KAMBODIA	[illegible]	[illegible]	[illegible]
三笠丸	MIKASA MARU	[illegible]	[illegible]	[illegible]
湖北	HUPEH	[illegible]	[illegible]	[illegible]
奧勃剌	OBRA	[illegible]	1月12	[illegible]
聯合第一號	COMBINED 1	[illegible]	1月14	[illegible]

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
時好但	SCHOUTEN	上海	1月8	[illegible]
[illegible]	BRECONSHIRE	[illegible]	[illegible]	渣甸
烈挪些亞	RADNORSHIRE	[illegible]	1月28	渣甸
北海	PAKHOI	[illegible]	1月30	太古

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
[illegible]	PO HANG	釜山	1月7	[illegible]
合生	HOP SANG	[illegible]	1月7	[illegible]
阿蘇丸	ASO MARU	日本	1月7	天祥
滿的威地丸	MONTEVIDEO MARU	日本	[illegible]	東方
[illegible]	HERMOD	日本	[illegible]	多利順
中國郵	CHINA MAIL	日本	[illegible]	[illegible]
四川	SZECHUEN	日本	[illegible]	太古
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	[illegible]	東方
日本怡美利	DONEVERETT	日本	[illegible]	[illegible]
山月丸	YAMATSUKI MARU	日本	[illegible]	[illegible]

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
士打萬地民	STRAAT VAN DIEMEN	南非	1月10	渣華
[illegible]	LILIAN	[illegible]	1月16	[illegible]
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	[illegible]	1月16	振成
照川丸	TERUKAWA MARU	[illegible]	1月18	[illegible]
萬喜士吉	VAN HEEMSKERK	南非	1月25	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
莉打馬士基	RITA MAERSK	[illegible]	1月7	振成
埼玉丸	SAITAMA MARU	[illegible]	1月7	[illegible]
[illegible]	LETITIA LYKES	[illegible]	1月8	[illegible]
中國郵	CHINA MAIL	[illegible]	[illegible]	[illegible]
夏灣拿丸	HAVANA MARU	[illegible]	[illegible]	[illegible]
江州丸	GOHSHU MARU	[illegible]	[illegible]	[illegible]
明俊丸	MEISHUN MARU	[illegible]	[illegible]	[illegible]
山月丸	YAMATSUKI MARU	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	VENTURA	[illegible]	[illegible]	[illegible]
紅葉山丸	MOMIJIBAN MARU	[illegible]	[illegible]	[illegible]
胡佛總統	PRES. HOOVER	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	PIONEER MINX	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	PRES. QUIRINO	[illegible]	[illegible]	[illegible]
富蘭萊克	FRANK LYKES	[illegible]	[illegible]	[illegible]
山君丸	YAMAKIMI MARU	[illegible]	[illegible]	[illegible]
元明丸	GENEI MARU	[illegible]	[illegible]	[illegible]
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	[illegible]	[illegible]	[illegible]
多聞丸	TAMON MARU	[illegible]	[illegible]	[illegible]
飛行貿易	FLYING TRADER	[illegible]	[illegible]	[illegible]
萬加羅	MANGALORE	[illegible]	[illegible]	[illegible]

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
芝罘	CHEFOO	[illegible]	1月7	太古
廣東	KWANGTUNG	[illegible]	[illegible]	太古
富來	ARAFURA	[illegible]	[illegible]	[illegible]
亞羅士	AROS	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大泉	DAISEN	[illegible]	[illegible]	[illegible]
萬隆	VAN CLOON	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	MARTHA BAKKE	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太原	TAI YUAN	[illegible]	[illegible]	太古
金瑪來	KARMALA	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	DELOS	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	EASTERN TRADER	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	ELLEN BAKKE	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	TJILUWAH	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	EASTERN STAR	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	EASTERN GLORY	[illegible]	[illegible]	[illegible]

今明兩日出入口船隻

今日入口船隻

船名	開來港口	停泊地點	公司
FLYING EAGLE（下午四時）	美國馬尼拉	A10	和記
ZUIYO MARU（上午八時）	日本	A8	洛士利
THAI（下午五時）	日本	A11	[illegible]
SOEI MARU（下午一時）	日本	A7	洛士利
HOP SANG（上午九時）	婆羅洲	B18	渣甸
JACOB JEBSEN（晨早）	曼谷	油麻地	捷成行
PO HANG（下午）	曼谷	B	[illegible]
PANAMA MARU（下午一時）	日本	A14	東方
SAITAMA MARU（上午十時）	日本	A16	洛士利
GEKKO MARU（下午一時）	日本	B9	東方
NEGOBLA（晨早）	大湖	油麻地	[illegible]
ALASKA MARU（上午十時）	日本	A20	東方
BOISSEVAIN（上午九時）	南美	A4	渣華
CAMPHUYS（晨早）	西貢	B8	渣華
TAI YUAN（下午）	日本釜山	A15	太古
FOO AN（下午）	高雄	油麻地	[illegible]

今日出口船隻

船名	開往港口	停泊地點	公司
ASAMA MARU（上午六時）	新加坡盤谷港	A10	天祥
DONEVERETT（上午六時）	日本	B9	[illegible]
GLENORCHY（上午七時）	日本	太古倉	渣甸
SURUGA MARU（上午一時）	歐洲	A15	天祥
MALAIS（下午）	歐洲	A2	法郵
ARIMA MARU（下午一時）	新加坡	A11	天祥
ANSHUN（下午五時）	曼谷	B12	太古
TJIWANGI（下午十時）	澳洲	九龍倉	渣華
SABANG（下午五時）	金邊	B18	[illegible]
STRATHMORE（下午四時）	馬尼拉澳洲	九龍倉	鐵行
CANARA（下午）	日本	A12	鐵行
MUI ANN（上午九時）	新加坡[illegible]	油麻地	[illegible]
HAI JYE（下午）	婆羅洲	油麻地	[illegible]
HU MING（下午）	[illegible]	油麻地	[illegible]
NICHANAN MARU（上午）	新加坡	B17	巴拉多

明日入口船隻

船名	開來港口	停泊地點	公司
RITA MAERSK	馬尼拉	A	振成
LYCAON	歐洲新加坡	太古倉	太古
SHIMABARA MARU	日本	B	天祥
[illegible] MAERSK	[illegible]	A	[illegible]
PAK HOI	[illegible]	B20	太古
TRAVESTEIN	歐洲新加坡	九龍倉	振成
LETITIA LYKES	[illegible]	九龍倉	[illegible]
DONEVERETT	[illegible]	B	[illegible]
SHOHO MARU	日本	B19	東方
[illegible]	[illegible]	A	[illegible]
[illegible]	[illegible]	油麻地	[illegible]

明日出口船隻

船名	開往港口	停泊地點	公司
SOEI MARU	[illegible]	A7	洛士利
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
PANAMA MARU	[illegible]	A14	[illegible]
THAI	[illegible]	A11	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
NEGOBLA	[illegible]	[illegible]	[illegible]
ZUIYO MARU	[illegible]	A8	洛士利
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
GEKKO MARU	[illegible]	B9	[illegible]
ALASKA MARU	[illegible]	A20	[illegible]
FLYING EAGLE	[illegible]	A10	和記
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

通告付貨人

遠東貨載聯會

遠東一阿丁及紅海港口貨載聯會

American President Lines, Ltd.
Ben Line Steamers Ltd.
Cie. Maritime des Chargeurs Reunis.
Cie. des Messageries Maritimes.
Osaka Shosen Kaisha.
Nippon Yusen Kaisha.
Lloyd Triestino, S. P. A. N.
Hamburg-Amerika Linie.
Norddeutscher Lloyd.
Holland-Oost-Azie Lijn.
Koninklijke Rotterdamsche Lloyd N. V.
N. V. Stoomvaart Maatschappij "Nederland".
A/B Svenska Ostasiatiska Kompaniet
A. P. Moller - Maersk Line
Wilh. Wilhelmsen.

東寶

M. V. "TONG POH"

大順康

大中山

順昌航業有限公司

聯合第一號

M. V. COMBINED 1

聯華航業公司

尼果勒拉 S. S. "NEGOBLA"

由大連來

華夏企業有限公司

港澳航輪

佛山　大澳

港隊若重遊澳洲 波肥願作拉線人

澳足總新教頭自英學成過港 說香港華籍球員適宜於四二四踢法

澳洲毛里求斯足總教練波肥（H·S·Broby），最近赴英國投考高級註冊教練，學成後，昨天途經香港，將於今日轉赴澳洲擔任當地足總的教頭。他昨天曾與宏信行的陳祖、及其令郎參觀香港的球場，並暢談球事。

波肥在毛里求斯足總擔任教練已有多年，在去年底合約屆滿，乃轉赴英國投考高級註冊教練。經過幾個月來的苦學，最近已取得合格證書，將有資格在世界任何地方受聘爲職業教頭；而[illegible]

……流行。他覺得此點可能與球員的身材高大有關，因「四二四」式的踢法，其機動性及靈活性很強，……運用此項戰術。所以，他認爲香港的華籍球員，最適宜於運用「四二四」的踢法；將來如能純熟運用，其成就必然很大……旅運用類似「筷中鋒」的打法……當波肥知道香港很缺乏中鋒的人材時……波肥最後還對陳祖及其令郎表示……

波肥在宏信行與陳氏兄弟合影。左起：坤人；波肥之子、波肥太太、波肥、陳祖（左）及另一友。（本報攝）

界任何地方受聘爲職業教頭；而[illegible]

愉園南華是四六波 以翼門翼有機可乘

體壇人士昨指出

昨日凌晨愉園全體苦練

由於愉園上周受挫於九巴，不但被打垮了不敗地位，而且影響了爭標前途，已讓南華在積分榜上成爲一枝獨秀了。現在，愉園把希望放在周日對南華一役裏，如果到時能夠打垮南華，則爭標機會可看南華到了第二循環再會否再敗而定？倘若敵不過南華而又失兩分，那末就無法翻身了。因此，周日之戰，可說是愉園的生死戰，若以「真兵」上陣，出絡一拚，也許會有打垮南華的機會。

事實上，愉園雖少掉一個郭滿華而使實力受到削弱，但與南華相比，仍是「四六波」；如能提高門志，全隊演出像上周對東華一役那末良好，亦未嘗無戰勝南華可能。愉園本身有此條件，只求「心一德」地跟南華力拚到底，便會如願以償。

昨據某園內人士說，愉園在敗於九巴之後，痛定思痛，經知自我檢討一番，作爲應付南華的準備。以愉園過去各仗的演出來說，曾有多場表現出很好的陣型。周日對抗南華時，如果每一個球員都自信氣力足夠的話，無論守衞與前鋒，都能做到爭導快傳過快，一切從「快」字着想，就有「贏波」本錢。因爲南華是一支夠速度的隊伍，加愉園欲出比南華更快，尤其側重於「以翼門翼」，同樣騷攻，若然因此……所謂「以翼門翼」，就是衛星大施展……

但愉園兩翼亦夠快速，亦起作用，如果到時[illegible]

在東南大戰之役陸傷鼻哥的陸通熙，並表示周日出戰愉園時將盡力而爲。（本報訊）

哈林籃球隊 今首夕獻技

哈林黑人籃球隊由今晚起，一連三晚在香港會球場獻技，每晚八時開始，門券分收十五元、六元及三元三種。哈林此次作環球巡迴表演，最近曾於三、四兩晚在曼谷表演；今晨乘英國海外航空公司機自曼谷飛港，同行的還有樂團「明星」職業籃球隊及雜技團。

一球戰和全星聯隊 古川在星保持不敗 足總九日開會點兵

【路透社新加坡四日電】訪星的日本古川足球隊，將以不敗紀錄離開星洲。

昨晚古川隊與全星聯隊對陣，以一比一平分春色。在星期日晚上，古川以三比〇勝星運隊。

昨晚之戰，全星聯隊曾先开紀錄，日本隊在三分鐘內便由前鋒內野正雄射入一球，此後則各無建樹。

【本報訊】足總埠際小組決定在本月九日開會，檢選迎戰日本古川隊的陣容，同時討論其他外隊訪港的問題。

據悉：迎戰古川隊的陣容，埠際小組的委員有意觀察客軍在曼谷和泰、馬的戰績如何，來作選人的準則，使港方的實力不致過於薄弱。

在對論外隊訪港的議程中，由「足球總社」介紹的瑞典冠軍則加平隊，也將在考慮之列，但該隊還沒有正式的文件寄來。（會勝）

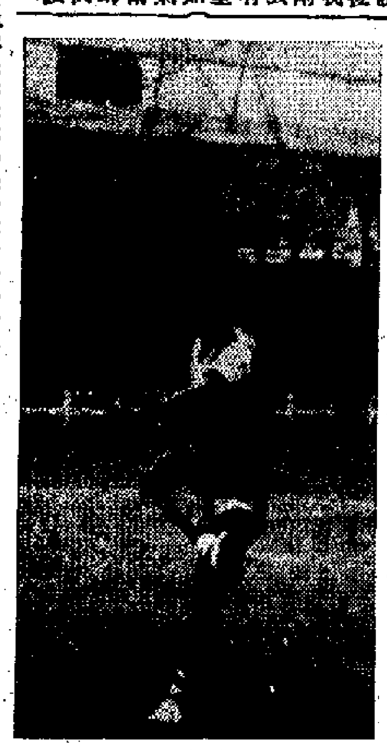
體育論壇

由愉園之敗 談滿仔之案

愉園在花墟爲九巴打敗，對於與任何球會一無關係的「淨化觀衆」而言，可謂悲喜交集。悲的是南華高高在上，此後更缺少競爭意味了；喜的是新人撥飄的九巴……

[illegible]

我們在報上時常可以讀到一般足、泳、刊、體作……



· 全來仁 ·

學生羽球賽 今截止報名

本港羽毛球總會主辦的全港公開學生羽毛球錦標賽，定於今日最後截止報名。十日開始比賽，分在香港華仁書院球場、九龍印度會球場舉行。

此項羽毛球賽，原定於上月廿八日截止報名，今日開賽；但因報名者甚少，乃將報名與比賽日期順延……

報名表格……

澳警擬邀南巴表演 主方包賬旅費自理 邀愉園義賽事已告胎死腹中

月中巴南會戰 決在港場舉行

九巴周末將作兩場友賽

本月十五日開幕的「香巴」、南會戰，作爲雙方的職業……

乙丙組聯賽 秩序有更動

傑志昨練波 蕭家暇參加

第六次賽馬首天述評

「寶馬」除「美麗」勝，各駒都來跑出應有的水準，「瑞」及「火龍駒」、「斷崖」，敗於出賽經驗較差、「輪」、「前程似錦」。

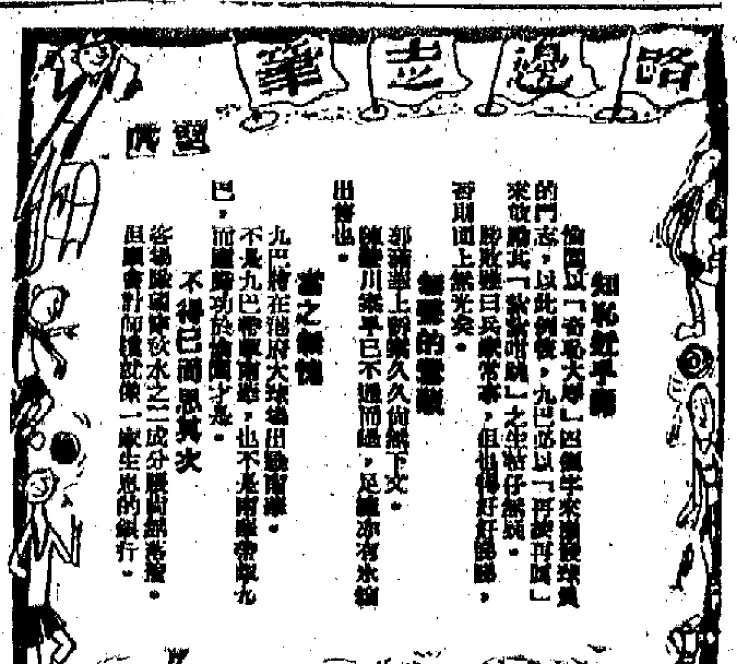
[illegible]

（完） · 黃鸝曉師 ·

新制分賬新辦法 華會首腦謀協定

昨午，中區某酒家樓上，聚合了幾個華會的負責人……

[illegible]



大公報 分類廣告 小字六十個（六行） 每天二元 電話 48108

中醫 黃國榮 九港任歷 醫務社 跌打傷科 電話：774353 電話：770134

解除痛苦 中國跌打 陳公石

潘柏 再版預售三元 潘咳 精醫 痔瘡 熱病 遺弱

趙敬教 父子 醫館 中醫 鍾庸

遠東健康院 皮膚 風濕

上海中醫內婦兒科 朱鶴皋

明新花店

超群郵集

中國傢俬公司 大減價 九折至八折

天新電版 快·靚·平

門電版 快·靚·平

幸福大樓

大元置業

香港針灸醫壇憶舊

百花隨筆

謝永光

針灸是上古勞動人民在戰勝疾病過程中的發明，也是祖國醫學的珍貴遺產。這種療法起源於石器時代，距今已有四五千年的歷史，在公元二世紀至九世紀中，最爲盛行，上自帝王，下至平民，都喜用針灸治療疾病。到了十七世紀後，藥物治療替代了針灸的地位；清代中葉以後，針灸受了外醫影響和封建統治者的摧殘而漸趨衰落。由於滿清皇朝認爲「袒裼裸裎，有傷大雅，針刺艾灸，非奉君之所宜」。故於道光二年，下令太醫院永遠停止針灸，此外加以外來的文化侵略，針灸受到了更大的歧視和摧殘。但是針灸治病的功績是不可磨滅的，千百年來，中醫與針灸是廣大勞動人民與疾病鬥爭最有力的武器，也在人民保健事業中，起了極其重大的作用。正因爲這樣，中醫和針灸在人民羣衆中享有很高的榮譽和威信，所以在民間得以繼續保存和發展下來。

清太醫院廢止針灸的時候，正值鴉片戰爭以後本港淪爲殖民地的時期。這個時候，針灸剛巧遭逢厄運，因此幾十年來在香港實在難以嗅到半點針灸學術的氣息，那時候的中醫生，大都不懂得這門技術的。後來江蘇承澹盦先生在無錫獨倡創設中國針灸學研究社，在國內外各地廣徵社員，推廣針灸，當時本港人士也有好幾位參加學習，如曾天治、王珩光等人都是在這個時期加入該社的（按：他們參加該社的期間距今約廿餘年）。在這一批人之中，曾天治由於對針灸的鑽研比較肯下苦功，而且更因他是文化界出身，著述過好幾本書，因此他在這方面的成就也較大。曾天治在本港及國內也曾設帳授徒，桃李很多，目前本港很多位針灸家都是他的弟子。民國後，廣東早期針灸醫事人材的培育，可說大部份得自他的功勞。可惜他對中醫全面學識的造詣還淺，因此在他所著的「針灸學綱要」一書中，鬧了一個大大的烏龍，把中醫的「傷寒」誤作西醫的「傷寒」（腸熱病）。

曾天治在戰時病逝內地，現時尚健生存本港較老一輩的針灸家僅有盧覺愚、王珩光等人（盧覺非先生也是此中名手，可惜不幸已於數年前病故）。在戰時，由於針灸還沒有得到適當的提拔，研習這門科學的人有如鳳毛麟角，以針灸專科掛牌行醫的僅有曾天治、鄭師遠等三兩人（盧覺非以痔科馳譽，盧覺愚則屬內科名手，他們雖然兼擅針灸，卻並非標榜該科問世的）。鄭師遠在戰後行蹤不明，數年前我有個姓曹的學生自菲律賓歸來，據說在菲島曾見過他，後來我翻閱一本醫學雜誌的通訊報道，才知道他已遠居美國。鄭師遠的針術頗獨特，好用一排排的火針，跟我們學自「江蘇派」那一套正宗針灸術迥不相同，事實上用粗針，幾年前北京中醫學會針灸研究委員會已宣佈禁止採用，由於一般針灸家對於這種針術也絕少感到興趣。在戰前的香港，針灸學術僅僅靠三數人，因之針灸學術的領域也顯見一片荒蕪。大陸解放後，由於人民政府提倡針灸的影響，本港醫界掀起學習這門科學的熱潮，時至今日，針灸醫生的招牌已有若星羅棋佈，其蓬勃情況，可說造成了本港開埠百餘年來的紀錄。一九五三年三月間更因一位德國針灸醫生過港，本港中醫界舉辦座談會盛大歡迎，曾經出現過非常興奮熱鬧的場面。現時本港有關針灸學術研究的機構計有：香港中國針灸學院、香港針灸專科學院、謝永光針灸研究社、香港中國針灸醫學院、華南針灸學研究所，上述這些機構的主持人，或是承澹盦的門人（按：承澹盦的門下學生現存香港的僅得三數人），或是曾天治的學生，而曾天治也是承澹盦的門下弟子，因此追溯淵源，論起支派來，本港的針灸學淵源事實上是承澹盦所一手栽培。承氏三十幾年來一直致力於培育針灸醫務人員的工作，其門下弟子遍佈國內外，幾近萬人（按：筆者也是其門下弟子之一），他畢生奮鬥的成果給中醫界帶來了新生的氣息，並且大大地改變了中國針灸學的面貌。解放後，深得人民政府的重視，先後曾任江蘇省中醫學校校長、人民代表、政協委員、中國科學院學部委員等崇高職位，所受到的重視，是歷代針灸醫學家罕見。承先生不幸已於年前病逝蘇州寓所，今天我們談及香港針灸醫學的興衰，緬懷這位一代宗師，實有不勝沉痛哀悼之感！

觀越劇紅樓夢八詠

何壽頤

黛玉進府

五百年前冤孽債，雙雙璧玉喜相逢。鴛鴦翡翠恩珍偶，未被清宵寵已鍾。

贈命鎖

時將金玉證因緣，柳鎖無形絆太緊。香燥匹伊香冷語，生嗔情味倍纏綿。

讀西廂

曲欄干外坐垂楊，共讀奇文墨也香。卻鄙當時崇制藝，禁書何止是西廂。

不肖種種

坐對陳編氣惱情，敢違遺訓此先誅。渾忘貴胄真情性，豈可循人在進徑。

黛玉焚稿

年來詩稿是心聲。翻斷紅絲太不情，香麝手焚灰燼冷；不如儂意冷於冰！

金玉良緣

敢說良緣是騙婚，餚饒紅燭淚潸潸。頭槍雨揭如驚電，手顫心氷且斷魂。

哭靈

從此相逢只夜臺，萬般惆悵付塵埃。淚灑香魂抗鸞誓，不動真情抛不開。

出走

富貴功名淡似煙，生來清骨亦難緣。觀世富貴繁華困，終見扶搖上九天。

紫鵑：「姑娘呵，你要多保重，莫哀愁！」

——越劇紅樓夢速寫　江東明

倫敦的大霧災

華里譯

大霧迷漫，日月無光。這種景象，倫敦的工人本來就習慣了的，他們的眼睛還識得過，這只不過是一陣晨霧，也許比往常濃都一些，可是慢慢會好起來的。

可是霧不但沒有消散，而且越來越濃黑如墨。下午三點鐘了，在倫敦市中心區站着，只能看得見四十碼內的景物。像潮濕毯子一樣蓋下來的霧海使下班的人羣氣喘喘地你推我擁。灰褐色的濃霧刺痛他們的眼睛，使他們的咽喉和肺部極不舒適。

這是種霧降臨——是霧、煙、高度刺激性瓦斯、小量純硫酸等合成的致命混合物。

這一天是一九五二年十二月五日星期五。以後一連四天，倫敦碰上有史以來最黑暗最黯淡的濃霧時代。四千人在這一次霧災中喪生。

整個混亂發生在星期五的晚，且治安中斷，伯爵第五區有一家電影院也被濃霧侵襲，後座觀衆看不見銀幕，只好跑到前座去。不過，大多數人都留在家中，以待過末霧散天清才再出來。他們卻不知道，就在這頭一天，已經有四百零六人中霧毒而死。

星期六晨，所有倫敦人醒來時，發覺自己的家裏都成了一片霧海。許多人家的鎖匙黯淡無光，窗前模糊不堪，明鏡模糊不清，潔淨的傢具成了一堆黑黝黝的東西。

而且這不過是開始。

當倫敦市民要出外時，他們發覺到巴士、電車、的士和許多火車均告停頓。他們只好擠到地下火車站去，可是在中途站候車的人龍直是無法擠上車。

倫敦的週末足球比賽宣告延期。跑狗也無法舉行。空地曲棍球只實際上舉行，但半場便宣告取消了。霧是作奸犯科的最好掩護物。倫敦到處發生了尋仇挑釁、毆擊、搶劫和劫殺等案。而且許多賊阿飛的徒子徒孫也乘此機會四出活躍。

人類的活動正在窒延中。對於年青人及健康者來說，這種霧只是一種使人厭惡的天氣。可是對於年邁及幼童來說，對於心臟不正常的人來說，這霧卻是殺人兇手。醫生們供不應求，他們忙得不亦樂乎，他們的電話也響個不休。不少人中了霧毒，變得紅黑，或由於缺乏氧氣以致面青唇白。他們罵了滑溜肺部的瘀氣而噴出黑液，買了要吸入空氣，每呼吸一下，呼呼喘氣，偶的就像一次生命的搏鬥。

星期六晚，倫敦市民在返家途中還不知道自己在街上所吸的有毒瓦斯已經超逸人數又增三百。死亡人數達第二天。

星期日早上，許多人家送來時吃不到牛奶，也看不到報紙。在無線電中，他們聽到的天氣預測是霧將更濃。

在街上，蕭殺的現象有增無已——公共交通失常，工具也出不動，工人步行不得不以步行作前導。平常只要二十分鐘就可以到達的地點現在卻得花上四個鐘頭。救火車也不例外，許多發生火警的地方在救火車到來之前就已燒掉了。有些母親在未到醫院之前就在車上分娩。許多老年人因為以百計的在家中，咳嗽不已以致喪生。新生嬰兒也因吸進霧落而在母親的懷抱中夭折。

星期一的情勢並無改變。在這一夜，倫敦像個死市一般。醫院燃起的四區，前門一向車水馬龍的劇院和電影院破天荒的一片死寂。不過醫院之裏則倍加活躍。

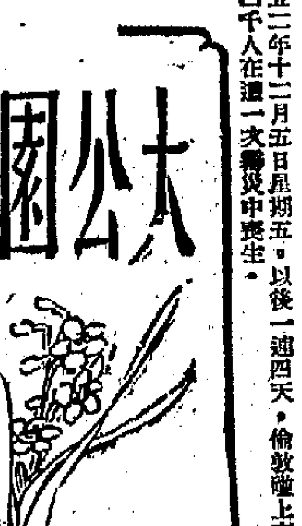
下午九點鐘，倫敦市民聽到無線電的天氣預報時才舒一口氣，天氣報告，這次大霧將在明天消散。不過倫敦的收音機聽戶卻不知道，這一天的死亡數字竟達九百一十名。

正如預料所說，這一晚吹了一陣微風，開始把濃霧向東徐徐地吹走。大日清晨六時，能見度達四百四十碼了。以後，天氣好轉，霧也果然全消了。

一場災難似乎過去了，可是後患還繼續一個時期。港霧的恐怖從殮屍官法庭的忙碌可以看出來，這些法庭的人員都工作到深夜不息。而由於中霧毒而在以後死亡的也爲數不少。在十二月份內，這種事故不斷發生。根據統計，在整個霧災中而死亡的人數約逾四千。

就是在今天來說，誰也不敢保證毒霧不會重臨倫敦。無霧地區雖然已不再冒險，但是各種工業設備所發散出來的有毒瓦斯却比一九五二年多得多，而越來越多汽車噴射出來的廢氣也驚人地增加。這一個冬天，倫敦是否再會有四千人遭受浩劫呢？只能碰碰運氣而已。（譯自英國「今日」週刊）

大公園



兒童大餐觀光記

港居隨筆　浦生

「元旦陪孩子去吃『元旦兒童大餐』。」我平日對西餐已無多大好感，元旦大餐的火雞之類更引不起興趣，這才要了一瓶啤酒陪着孩子。

餐廳的生意頗不錯，有一半以上是家長陪着孩子吃兒童大餐來的。緊靠我們的一桌，是一個中年婦人與一個男孩。一會兒端上牛排，離得孩子拿着餐刀滑動一下，不禁「唉」了一聲；婦人看看自己孩子，又看看我們，開始笑起來。

「男孩子胃口好，酒湖需一片牛肉還不夠，像你們小妹妹比較好些，」婦人說：「餐廳也佩是的，那麼少！」

「兒童大餐嘛，定價廉，東西也就少了，做生意的算盤總是這樣打的。」我是生意人，深知此中甘苦，爲之解釋。

「所以我就不吃這兒童大餐……」她拍拍自己的枱面，空無所有地。「大人吃兒童餐更不夠了，要吃，就得吃全餐了。」

「七塊錢」？她指一指新年大餐的餐牌：「我覺得不值，比平時的四元半全餐也差不了多少，還比七塊錢的值得！」

「兒童大餐雖不劃算，就那兒家長陪着孩子來，實際一客新年大餐，多少總得一點收益，「是不防有人插入我們的談話了，位於我們後面的嗜角落上，餐廳櫃檯上的記賬先生。」

「我就不，不中你們的計。」婦人得意地。

「你太太真是行家，」我們就「有待」了。」記賬先生笑口笑面說。

我向他進言：兒童餐團院特備一種小型的盤、碟、刀、叉，這樣，「呷」少一點也比較好看些，他表示：臨時應節備一兩之，老板不捨多化買本錢了。

「我覺都就開一條兒童餐廳，像商談公司一樣，」我誇說「」，婦人頓了一頓，接下去：「食蔗甚的就有專事地，一的也不必驚動你們了。」說着她又指指自己面前空無所有的枱面，再指指我的啤酒。

再談嶺南冰雪

彤

發了目前「嶺南冰雪話」一文後，覺得還有可補充之處，但此篇多之篇，也不妨拉雜來談一下吧？

要說嶺南的冰雪，首先得一提廣東各地冬季的氣溫。在這裏大可以本廣州來作標準，以供參證。廣州歷年冬季的最低氣溫，大約在攝氏零四十度至四十五度之間，打破這個紀錄的日子，實在少之又少。

但是，這已使到食油凝結，人們也奔走相告：「油都凍住啦」！而附市郊區的田野上，這時也往往有凍霜出現了。究竟以前有沒有下過雪呢？據一般老廣州說，在遜清光緒三十二年的十二月裏，曾下過一次，但日期已不大清楚了。這則是罕見的。

廣東最冷的地區是在粵北一帶（包括曲江、英德、陽山、連陽、南雄等縣），當地的數九寒天裏，氣溫經常降到十度以下，若逢天陰的日子，加上虎虎北風一吹，即使在白天裏，也有凍霧紛飛，因處都蒙撒下一層粉米，道路上行人也被飾得鬚髮俱白。因此有「白頭霜」的俗稱，可是真正的下雪點兒，還是不多見的。至於粵東各縣的氣溫，則與廣州差不多。

嶺南冬季之能够如此溫暖，我們實在該感謝矗峙於西北的「五嶺」，它們是在堵住南下的寒流啊！

世界珍聞

古巴的跳魚

在古巴沿海地帶和墨西哥灣加勒比海淺水地段，棲居着一種叫「塔爾本」的跳魚。這種跳魚的跳躍高度是通常五公尺以上，是魚類中的跳高冠軍。因爲它有敏的背鰭，能起空氣能作用，並具有在空中呼吸的本領。

跳魚的體積很大，它一旦上釣就會作出一系列的跳躍動作，企圖逃脫，有時還會把釣上的漁船，造成傷人事件，因此漁民對它的一舉一動都很注意。跳魚的游速每小時可達四十海里，因此連鯊魚也無法捕吃。

噴水池治病

一般噴水池的噴水往往經常散發着許多水錫，當水錫散發的時候，水分子就會析出一部分原子，這些離子以及一些氣原子對人們的有益中種和心理上有良好的影響。美國某些科學家就根據這原理，創造出一種水霧氣療法，據說用這種方法來治療支氣管性氣喘等疾病，都收到一定的效果。

四千年前的遺址

不久以前，中國考古學家在北京西郊發現了一處古代遺址，經考古調查和發掘，發現堆積層約三米，有三種不同時代的文化層堆積在一起：最上一層是距今九百年以前的遼金時代的文化層；中間一層是具有二千四百年前的戰國時代的文化層；下面一層是具有四千年前的原始氏族公社時期的文化特徵。這個發現對研究北京市的歷史提供了重要資料。

陳松順與「鍾珍冷着」

棋友

一九五九年在廣州舉行的廣、穗棋賽中，廣州隊於最後的一場，以三勝一和的優異成績，保持了「羊城棋魁」的光榮稱號。港方的棋友們都認為不敢輕視可貴。

北中青年棋手陳柏祥在先後輪抬的閩安和朱劍秋的情況下，竟能於決定性的一局中，戰勝了今年全國象棋冠軍胡榮華，更充份表現出良好的戰鬥精神。而那位東山復出的名手陳松順，也勝了正在當前狀態中的何順安，並且是後手勝的，眞是「寶刀未老」，非常難得！

次比賽中，也曾再三地用他平生最擅長的「冷着」，不由使人想起了昔日棋壇的名手鍾珍。

鍾珍綽號「米仔」，三十年前，即與黃松軒、曾展鴻、李慶全等號稱「四大天王」。他生前一向以實戰爲生，屬於勝局尤有獨到之處，不下於當時的周德裕和陳子的名棋出心裁，自創新局。他的布局，凡十餘種之多，全屬本棋譜中所無。所以他的著法，可說是獨樹一格的。他的對局，刻薄較少，戰術，變着也多，但可惜成局既多，稱爲「鍾珍冷着」，頗受到一般在抗日期間遺失了，未能公諸同好，迄今猶引爲憾事。

陳松順就是他的得意弟子，追隨他有多年，故對局與冷着的功夫，特別精深，不但變化百出，並且奇詭異常，往往令人嘆爲觀止。

阿壽奇遇記

初試身手

漫畫選

習慣成自然

元 譯

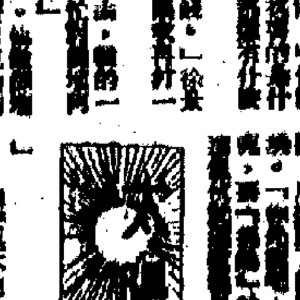
敢花女俠

梁羽生

第七回：敢探寶山　深入虎穴

桃李劫

小說林



王嫣

徐玉蘭讀西廂

「紅樓夢」爲什麼如此動人？
就從眼淚說起吧！

·韓北屛·

看了上海越劇團演出的「紅樓夢」之後，許多朋友告訴我，他們不是哭了，就是淚水在眼眶裏打轉，甚至我自己，「曾經流淚」……

[illegible]

我們在舞台上看到的賈寶玉，從和林黛玉見面起到出走止，他的反抗意識由於緊迫的加強而相應的加強，叛逆性格逐步明朗，這樣的處理是可信的。要是把他描寫成鬥爭目的性很強，那就不但沒有忠實……

[illegible]

「錦添花」是金字班牌　陳錦棠做班主才用

·蕭輦·

[illegible]

黛玉葬花　任率英作

專門製造尤物的　法國影壇怪物
——羅渣維甸是個「魔鬼」

·江河·

「性感小貓」碧姬巴鐸這個大腕的法國尤物，是維甸在銀幕上把她造成的呢？

原來碧姬巴鐸十六歲時就和羅渣維甸結了婚。他是個善於捕捉時機的傢伙，一手把巴鐸捧紅起來。沒有他，世界上是沒有人知道巴鐸的。

羅渣維甸本來是導演馬克阿里茲的助手，他在法國的雜誌上發現巴鐸的照片後，就決定以她爲自己名利雙收的「棋子」。

於是這個並不漂亮而又消瘦的傢伙，極力去追求巴鐸，並答應捧她成爲大明星。後來巴鐸的父母同意了，把這個在修道院長大的女兒嫁給這個窮光蛋導演。維甸不怕沒有錢，……

[illegible]

陳厚擅演喜劇

·柳百惠·

[illegible]

江樺月底返港

[illegible]

前三分一極爲精采
——談「奪婿記」（The millionairs）

·舒眉·

百萬富翁的故事，我們在銀幕上已看得多了。……

[illegible]

努力向上勤有功　紫起最快的吳君麗

·梨園舊侶·

[illegible]

紅粉深宮恨

·忍庵·

七、一　「國紅粉深宮恨」

[illegible]

疑雲記

月完偵探小說　歐滿池

四、我殺了他們

[illegible]

十八、惆悵

[illegible]

杯中劍

[illegible]

春呢

[illegible]

小說林

天賜麟兒

[illegible]